



# RONCO sopra ASCONA



## Castagnata

**Piazza del Semitori  
sabato 5 ottobre  
nel pomeriggio**

In caso di maltempo  
annullata

Nei secoli scorsi e nei primi decenni del nostro secolo le castagne, unitamente alle patate, alla polenta, al formaggio e ai prodotti della mazza, rappresentavano l'alimentazione della popolazione ticinese. Oggi questo frutto ha perso la sua primordiale importanza ed è consumato quasi esclusivamente durante le sagre di paese (le castagnate), oppure come dolce (vermicelles, marron-glacé, torte, ecc).

**Organizzazione:** GGR (Gruppo Giovani Ronchesi)

## Kastanienfest

**Piazza del Semitori  
Samstag 5. Oktober  
am Nachmittag**

*Bei Schlechtwetter wird  
das Fest abgesagt*

*In den vergangenen Jahrhunderten und noch in den ersten Jahrzehnten des letzten Jahrhunderts waren Kastanien zusammen mit den Kartoffeln, der Polenta, dem Käse und den Mazza-Produkten ein fester Bestandteil der Ernährung der Tessiner. Heute hat diese Frucht ihre ursprüngliche Bedeutung verloren und wird fast ausschliesslich bei Dorffesten (Kastanienfesten) oder als Süßigkeit gegessen (Vermicelli, kandierte Kastanien, Kuchen, usw.).*

**Organisation:** Jugendgruppe Ronco

